

Dienststelle

[JVA Castrop-Rauxel Zentralstelle für das Beschaffungswesen im Justizvollzug](#)

Ort, Datum

[Castrop-Rauxel, 18.05.2026](#)

Anschrift

[Lerchenstraße
44581 Castrop-Rauxel](#)

Kontaktstelle

Telefon

[+49 23059830](#)

Telefax

E-Mail-Adresse

zentralebeschaffung@jva-castrop-rauxel.nrw.de

Geschäftszeichen

Vergabe-Nr.

[546/145 E-Z28.5](#)

Umsatzsteuer-Identifikationsnummer

Ende der Frist für zusätzliche Informationen	Ende der Angebotsfrist	Ende der Bindefrist
29.05.2026	05.06.2026 12:00 Uhr	30.06.2026

Anfrage zur Angebotsabgabe

Lieferung/Leistung von

[Videodolmetschen bei den Justizvollzugsanstalten NRW 2026](#)

Sehr geehrte Damen und Herren,

es ist beabsichtigt, die in der anliegenden Beschreibung bezeichneten Leistungen in einer [öffentlichen Ausschreibung](#) zu vergeben.

Es gelten die beigelegten Bewerbungs-, Vergabe- und Vertragsbedingungen.

Bei Bietergemeinschaften sind alle jeweiligen Mitglieder sowie eines ihrer Mitglieder als bevollmächtigter Vertreter zu benennen (s. a. Formular **531** und Formular **511** Nr. 4). Sie müssen insgesamt die Eignungskriterien erfüllen.

Wenn Sie beabsichtigen, in Bezug auf die erforderliche wirtschaftliche und finanzielle oder technische und berufliche Leistungsfähigkeit die Kapazitäten eines anderen Unternehmens (Eignungsleihe nach § 34 UVgO) in Anspruch zu nehmen, ist das ausgefüllte Formular **534a** oder **534b** dem Angebot beizufügen. Bitte beachten Sie, dass das Formular **534b** vom Eignungsleiher unterschrieben einzureichen ist.

Sollten Auftragsteile an andere Unternehmen vergeben werden (Unteraufträge nach § 26 UVgO), ist das Formular **533a** oder **533b** auszufüllen und dem Angebot beizufügen.

Der Zuschlag wird auf das wirtschaftlichste Angebot erteilt. Die Zuschlagskriterien sowie deren Gewichtung/Reihenfolge ergeben sich aus den Vergabeunterlagen.

Nebenangebote sind nicht zugelassen.

Ihr Angebot können Sie

- elektronisch in Textform

einreichen. Hierzu beachten Sie bitte die Hinweise zur Form der Einreichung von Angeboten (Formular 312_322).

Die Kommunikation im Vergabeverfahren wird ausschließlich über den Vergabemarktplatz des Landes NRW geführt.

Bis zum Ende der Angebotsfrist können Sie Ihr Angebot elektronisch über die Vergabepattform zurückziehen. Danach sind Sie bis zum Ablauf der umseitig genannten Bindefrist an Ihr Angebot gebunden.

Sofern der Zuschlag auf Ihr Angebot bis zum Ablauf der Bindefrist nicht erteilt wurde, konnte Ihr Angebot nicht berücksichtigt werden. Auf § 46 Abs. 1 UVgO wird hingewiesen.

Dieses Schreiben wurde elektronisch erstellt und ist ohne Unterschrift gültig.

Anlagen:

Leistungsbeschreibungen

2026_05_18 Vertrags- und Vergabeunterlagen Videodolmetschen (1).pdf

2026-04-29 Preisblatt und Verfügbarkeit (1).xlsx

Vom Unternehmen auszufüllende und mit dem Angebot abzugebende Dokumente

2026_05_18 Vertrags- und Vergabeunterlagen Videodolmetschen.pdf

2026-04-29 Preisblatt und Verfügbarkeit.xlsx

324 02-2024 - Angebotsschreiben.pdf

521 02-2024 - Eigenerklärung Ausschlussgründe.docx

531 02-2024 - Bewerber-_Bietergemeinschaftserklärung.docx

533a 02-2024 - Informationen zu Unteraufträgen bei Angebotsabgabe.docx

533b 02-2024 - Nachweis Unterauftragnehmer.docx

534a 02-2024 - Erklärung Eignungsleihe.docx

534b 02-2024 - Erklärung Eignungsleihe_Haftungserklärung.docx

Vertragsbedingungen

512 02-2024 - Vertragsbedingungen des Landes NRW.pdf

513 10-2018 - Besondere Vertragsbedingungen TVgG NRW.pdf

Sonstiges

Anschriftenverzeichnis (Stand Mai 2024).xlsx

511 02-2024 - Bewerbungs- und Vergabebedingungen des Landes NRW.docx

312_322 02-2024 - Hinweise Einreichung Teilnahmeanträge_Angebote.pdf

325 04-2021 - Zusammenstellung Angebotsunterlagen.pdf